

ਇਹ ਤੱਥ ਪੱਤਰ ਸਿਰਫ ਮਾਡੇਰਾ, ਨਾਪਾ, ਨੇਵਾਡਾ, ਸੈਨ ਮੈਟਿਓ ਅਤੇ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਲਈ ਹੈ ।

ਜਾਣੇ ਆਪਣੇ

## ਵੋਟਿੰਗ ਅਧਿਕਾਰ



ਕੀ ਮੈਂ ਇਸ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ? ਮੈਂ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਿੱਥੋਂ ਕਰਾਂ?  
ਕਿਸੇ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ "ਰਜਿਸਟਰ" ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

ਤੁਸੀਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੇ ਤੁਸੀਂ:

- ਇੱਕ ਅਮਰੀਕੀ ਨਾਗਰਿਕ ਹੋ;
- ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਨਿਵਾਸੀ ਹੋ;
- ਚੋਣਾਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ 18 ਸਾਲ ਜਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋ ਜਾਉਗੇ;
- ਇਸ ਵੇਲੇ ਕਿਸੇ ਕੈਂਦ ਜਾਂ ਪੈਰੋਲ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਗੰਭੀਰ ਅਪਰਾਧ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਭੁਗਤ ਰਹੇ ; ਅਤੇ
- ਕਿਸੇ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਮਾਨਸਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਯੋਗ ਨਹੀਂ ਪਾਏ ਗਏ ਹੋ

ਮੈਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕਿਵੇਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਣ ਦੀ ਸਮਾਂ ਸੀਮਾ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ 15 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਹੈ।  
ਅਕਤੂਬਰ 22, 2018

ਤੁਸੀਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਔਨਲਾਈਨ [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov) ਤੇ;
- ਡੀਐਮਵੀ, ਪੇਸਟ ਆਫਿਸ, ਲਾਇਬਰੇਰੀ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ; ਜਾਂ
- ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਰਮ ਲਈ 800-345-VOTE (8683) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ

ਜੇ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ ਲੰਘ ਜਾਵੇ ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ 22 ਅਕਤੂਬਰ 2018 ਲੰਘਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋ, ਤੁਸੀਂ "ਕੰਡੀਸ਼ਨਲ ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ (ਸੀਵੀਆਰ)" ਦੁਆਰਾ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਇੱਕੋ ਸਮੇਂ ਰਜਿਸਟਰ ਅਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਟੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਵਿੱਚ ਜਾਓ, ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋਵੋ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਵੋਟ ਪਾਓ ।

## ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ 2018

ਆਮ ਚੋਣਾਂ

ਮੰਗਲਵਾਰ, 6 ਨਵੰਬਰ, 2018

ਵੋਟਰ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ

ਸੋਮਵਾਰ, 22 ਅਕਤੂਬਰ, 2018

ਜੇ ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦਾ ਕਿ ਮੈਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਪਹਿਲਾਂ ਰਜਿਸਟਰਡ ਹਾਂ ਕਿ ਨਹੀਂ ?  
ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਕਿ ਨਹੀਂ ਔਨਲਾਈਨ <https://voterstatus.sos.ca.gov> 'ਤੇ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ । ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਦੁਬਾਰਾ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ । ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਂ ਜਾਂ ਪਤਾ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਦੁਬਾਰਾ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣਾ ਪਵੇਗਾ ।

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨੀ ਪਵੇਗੀ ?

ਨਹੀਂ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਵੋਟਰ ਵਜੋਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ "ਕੋਈ ਪਾਰਟੀ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ" ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਉਸ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਛੱਡ ਸਕਦੇ ਹੋ ।  
ਧਿਆਨ ਰੱਖੋ: ਅਮਰੀਕੀ ਇੰਡਿਪੈਂਡੈਂਟ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨਾ ਇੱਕ ਆਜ਼ਾਦ ਵੋਟਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ।

ਵੋਟਿੰਗ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਉਂਟੀ ਵਿੱਚ ਸੌਖੀ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ?

ਪੰਜ ਕਾਉਂਟੀਆਂ (ਮਾਦੇਰਾ, ਨਾਪਾ, ਨੇਵਾਡਾ, ਸਨ ਮੈਟਿਓ ਅਤੇ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ) ਵੋਟਿੰਗ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਨਵੀਂ ਵੋਟਿੰਗ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਲਾਗੂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ । ਸਾਰੇ ਰਵਾਇਤੀ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ ਨੂੰ "ਵੋਟ ਕੇਂਦਰਾਂ" ਵਿੱਚ ਬਦਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਹੜੇ ਫੁੱਲ-ਸਰਵਿਸ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਨ, ਭਾਵ ਇੱਥੇ ਵੋਟਰਾਂ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁਵਿਧਾ ਉਪਬਧ ਹੋਵੇਗੀ । ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਕਾਉਂਟੀ ਵਿੱਚ ਵੀ ਰਜਿਸਟਰਡ ਵੋਟਰ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਆ ਜਾਵੇਗਾ ।

ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਤਰੀਕੇ ਹਨ:

1. ਡਾਕ ਰਾਹ ਆਪਣੇ ਬੈਲਟ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰੋ
2. ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬੈਲਟ ਡ੍ਰੌਪ ਬਕਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਬਿਨਾਂ ਡਾਕ ਟਿਕਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ
3. ਕਿਸੇ ਵੀ "ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ" ਵਿੱਚ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ ਤੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ।



ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਮੁੱਖ ਚੋਣ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨੰਬਰ: 800-345-VOTE (8683).

## ਇਹ ਤੱਥ ਪੱਤਰ ਸਿਰਫ ਮਾਡੇਰਾ, ਨਾਪਾ, ਨੇਵਾਡਾ, ਸੈਨ ਮੈਟਿਓ ਅਤੇ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਲਈ ਹੈ।

### ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ (ਸੈਂਟਰ) ਕੀ ਲਾਭ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ?

- ਤੁਸੀਂ ਨਾ ਸਿਰਫ ਘਰ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਨੇੜੇ ਬਲਕਿ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ,
- ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਦਿਨ ਤੋਂ 3 ਤੋਂ 28 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ - ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਇਹਨਾਂ ਦਿਨਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ
- ਵੋਟਰ ਰੇਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਆਖਰੀ ਤਾਰੀਖ ਲੰਘਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟਾਂ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦਿਨ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਕੇ ਉਸੇ ਦਿਨ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਵੋਟ ਸੈਂਟਰ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕੇ ਵੋਟਿੰਗ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਾਲੇ ਦੇਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

### ਮੇਰੀ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਆਖਰੀ ਸਮਾਂ ਕੀ ਹੈ?

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹ ਚੋਣ ਦੇ ਦਿਨ ਤੱਕ ਪੋਸਟਮਾਰਕ ਹੋ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੀ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਟੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਜਾਂ ਡ੍ਰੌਪ ਬਾਕਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਬੈਲਟ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਪਣੇ ਵੋਟ-ਬਾਈ -ਮੇਲ 'ਤੇ ਹਸਤਾਖਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਤਾਰੀਖ ਲਿਖਣਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤਾਂਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਵੋਟ-ਬਾਈ -ਮੇਲ ਬੈਲਟ ਨਹੀਂ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੋਟਿੰਗ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਵਿਖੇ ਜਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉ।

### ਮੈਂ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਕਿਵੇਂ ਪਾਵਾਂ?

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਥਾਂ ਅਤੇ ਵਕਤ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਚੋਣਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਵੈਬਸਾਈਟ: [www.sos.ca.gov/county-elections-offices](http://www.sos.ca.gov/county-elections-offices) ਤੇ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵੋਟ ਕੇਂਦਰ ਵਿੱਚ ਜਾਉ, ਮੈਨ ਟੇਬਲ ਲੱਭੋ, ਅਤੇ ਸਟਾਫ (ਜਿਸ ਨੂੰ "ਪੇਲ ਵਰਕਰ" ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ) ਅਪਣਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਪਤਾ ਦੱਸੋ। ਪੇਲ ਵਰਕਰ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬੈਲਟ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ।

### ਕੀ ਵੋਟਿੰਗ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ ਦਿਖਾਉਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ?

ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰਫ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ ਦਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪਛਾਣ ਪੱਤਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕਰਵਾਉਣ ਵੇਲੇ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ। ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਵੇਲੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪਛਾਣ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਹੋਣਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੋਣ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲੇ ਹੀ ਆਪਣੀ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

### ਕੀ ਮੈਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ?

ਹਾਂ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵੇਲੇ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਿੰਨਾ ਚਿਰ ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਨਾ ਹੋਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋਣ। ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਕਿ ਮਦਦ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਿਆਉ।

### ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਵੋਟ ਸੈਂਟਰ 'ਤੇ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਆਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ?

ਕਦੀ ਹੌਂਸਲਾ ਨਾ ਛੱਡੋ ! ਜੇ ਚੋਣ ਕਰਮਚਾਰੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਦੱਸਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਆਰਜ਼ੀ ਬੈਲਟ ਮੰਗੋ ਜੋ ਕਿ ਸਥਾਈ ਵੋਟ ਹੈ ਪਰ ਚੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਵੱਲੋਂ ਯੋਗਤਾ ਜਾਂਚਣ ਬਾਦ ਗਿਣੀ ਜਾਵੇਗੀ ਜਾਂ, ਚੋਣ ਦਿਵਸ 'ਤੇ ਵੋਟਰ ਲਈ ਬਣਾਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੱਦਲਾਈਨ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ

- 866-OUR-VOTE (866-687-8683) ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ
- 888-API-VOTE (888-274-8683) ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਏਸ਼ਿਆਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ
- 888-Ve-Y-Vota (888-839-8682) NALEO ਐਜੂਕੇਸ਼ਨਲ ਫੰਡ ਟੈਲ-ਫਰੀ ਦੇਭਾਸ਼ੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ-ਸਪੈਨਿਸ਼ ਹੱਦਲਾਈਨ

### ਕੀ ਮੈਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਵੀ ਵੋਟ ਪਾ ਸਕਾਂਗਾ?

ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਹਰ ਕਾਉਂਟੀ ਲਈ ਵੱਖਰੀ ਹੈ। ਚੋਣ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵੋਟਿੰਗ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਪੁੱਛੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਮੱਗਰੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਸਟਾਫ ਮੌਜੂਦ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਕੁਝ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਕਾਉਂਟੀ ਸੰਭਾਵੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ: ਚੀਨੀ, ਫਿਲੀਪੀਨੋ / ਤਾਗਾਲੋਗ, ਹਮੋਗ, ਇਲੋਕਾਨੋ, ਕੋਰੀਅਨ, ਪੰਜਾਬੀ, ਸਪੈਨਿਸ਼, ਵੀਅਤਨਾਮੀ।



**ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਮਰੀਕਨ ਐਡਵਾਂਸਿੰਗ ਜਸਟਿਸ - ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ:** ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਮਰੀਕਨ, ਲੈਟਿਨੋ ਅਤੇ ਇਮੀਗ੍ਰੈਂਟ ਦੇ ਵੋਟਿੰਗ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ।

**ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਮਰੀਕਨ ਐਡਵਾਂਸਿੰਗ ਜਸਟਿਸ - ਏਸ਼ੀਅਨ ਲਾਅ ਕਾਂਕਸ:** 55 ਕੇਲੰਬਸ ਐਵਨਿਊ, ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ 94111; [www.advancingjustice-alc.org](http://www.advancingjustice-alc.org) (415) 896-1701; ਜੋਨਾਥਨ ਸਟਿਨ, ਸਟਾਫ ਅਟਾਰਨੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੈਨੇਜਰ, ਵੋਟਿੰਗਰਾਈਟਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ: [jonathans@advancingjustice-alc.org](mailto:jonathans@advancingjustice-alc.org)

**ਏਸ਼ੀਆਈ ਅਮਰੀਕਨ ਐਡਵਾਂਸਿੰਗ ਜਸਟਿਸ - ਲੋਸ ਐਂਜਲਸ:** 1145 ਵਿਲਸਰ ਬਲਵੀਡ, ਲੋਸ ਐਂਜਲਸ, ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ 90017 [www.advancingjustice-la.org](http://www.advancingjustice-la.org) (213) 977-7500; ਡੈਨਾ ਕਿਟਾਮੂਰਾ, ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਵੋਟਿੰਗ ਰਾਈਟਸ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ: [dkitamura@advancingjustice-alc.org](mailto:dkitamura@advancingjustice-alc.org)

**ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਮੁੱਖ ਚੋਣ ਅਫਸਰਾਂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨੰਬਰ: 800-345-VOTE (8683).**